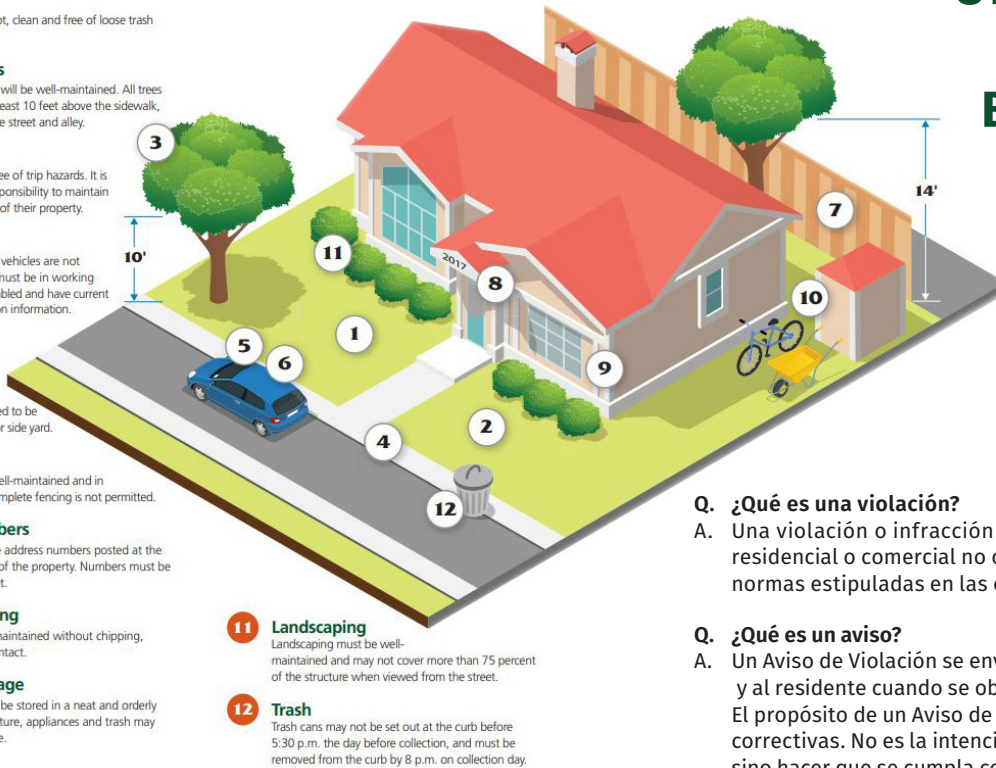


UN VECINDARIO DE CALIDAD EMPIEZA CON USTED

- 1 Grass**
Grass must be mowed and no higher than 8 inches tall.
- 2 Clean Yard**
Yards will be well-kept, clean and free of loose trash and debris.
- 3 Trimmed Trees**
Trees and vegetation will be well-maintained. All trees must be trimmed at least 10 feet above the sidewalk, and 14 feet above the street and alley.
- 4 Sidewalks**
Sidewalks must be free of trip hazards. It is the homeowner's responsibility to maintain the sidewalk in front of their property.
- 5 Vehicles**
Junk and inoperable vehicles are not permitted. Vehicles must be in working condition, fully assembled and have current license and registration information.
- 6 Parking**
All vehicles must be parked on an improved surface. No vehicles are allowed to be parked on the grass or side yard.
- 7 Fences**
All fences must be well-maintained and in vertical position. Incomplete fencing is not permitted.
- 8 Address Numbers**
All homes must have address numbers posted at the front and rear entry of the property. Numbers must be visible from the street.
- 9 Paint and Siding**
Paint must be well-maintained without chipping, and siding must be intact.
- 10 Outdoor Storage**
Outdoor items must be stored in a neat and orderly fashion. Indoor furniture, appliances and trash may not be stored outside.



- 11 Landscaping**
Landscaping must be well-maintained and may not cover more than 75 percent of the structure when viewed from the street.
- 12 Trash**
Trash cans may not be set out at the curb before 5:30 p.m. the day before collection, and must be removed from the curb by 8 p.m. on collection day.

Q. ¿Qué es una violación?

A. Una violación o infracción ocurre cuando una propiedad residencial o comercial no cumple con el mínimo de las normas estipuladas en las ordenanzas de la Ciudad.

Q. ¿Qué es un aviso?

A. Un Aviso de Violación se envía por correo al dueño de la casa y al residente cuando se observa o descubre una violación. El propósito de un Aviso de Violación es iniciar las medidas correctivas. No es la intención de la Ciudad emitir citaciones, sino hacer que se cumpla con los códigos de la Ciudad para promover la salud, el bienestar y la armonía en la comunidad.

CALENDARIO COMUNITARIO

ESTOS EVENTOS PUEDEN SER AFECTADOS POR EL COVID-19. PARA OBTENER LA INFORMACIÓN MÁS ACTUALIZADA, VISITE EL CALENDARIO DE EVENTOS EN WWW.CITYOFMESQUITE.COM.

MAYO DE 2021

- 1 - 29** Iniciativa de apoyo a los que buscan empleo, Biblioteca Principal de Mesquite, 300 W. Grubb Drive, llame al 972-216-6220 para programar una sesión de orientación.
- 3, 17** Reunión del Concejo Municipal, 7 p. m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Avenue, 972-216-6244.
- 3, 8** Kits de actividades para el Día de las Madres, Biblioteca Principal de Mesquite, 300 W. Grubb Drive o Biblioteca de Mesquite Sucursal Norte, 2600 Oates Drive, llame al 972-216-6220 para más información.
- 8** Día del Reciclaje de Mesquite, 8 a. m., Poteet High School, 3300 Poteet Drive, llame al 972-329-8331 para obtener más información.
- 31** Día Conmemorativo. Todas las oficinas y los edificios de la Ciudad estarán cerrados.

Q. ¿Cuánto tiempo tengo para corregir la situación?

A. Hay plazos diferentes para cada tipo de violación. El Aviso de Violación indicará el plazo para realizar las medidas correctivas y la fecha en que el inspector de códigos reinspeccionará la propiedad.

Q. ¿Qué es una citación?

A. Si después de la fecha de la reinspección la violación no se ha corregido, el inspector de códigos puede emitir una citación a través de las cortes municipales. Las multas por violaciones del código municipal varían, pero pueden emitirse cada día que la violación no se corrija, donde cada día que pase constituye una nueva violación. Además de las posibles multas, es posible poner gravámenes contra la propiedad con repetidas violaciones o que ha sido sometida a proyectos de rehabilitación por parte de la Ciudad.

Q. ¿Y si no entiendo el aviso que reciba?

A. Si un residente necesita aclaración lo mejor es comunicarse con el inspector de códigos que emitió el aviso. La información de contacto del inspector de códigos está incluida en cada Aviso de Violación. El residente puede llamar también a la oficina principal al 972- 329-8704.

Q. ¿Y si necesito más tiempo?

A. Para obtener una prórroga, comuníquese con el inspector de códigos que emitió el aviso. Dependiendo de la violación, podrían concederse ciertas prórrogas.

Q. ¿Cómo puedo reportar una violación del código?

A. Puede reportar una violación mediante la aplicación móvil de la Ciudad de Mesquite, dejar un mensaje anónimo en el buzón de voz del 972-216-6276, o visitar el sitio web de la Ciudad: www.cityofmesquite.com/CodeViolation.

Para obtener más información llame a Servicios Residenciales al 972-329-8704 o visite www.cityofmesquite.com/CodeViolation.

Día de Servicio a los Residentes de Mesquite

¿Necesita usted o sus vecinos asistencia adicional con proyectos del hogar en exteriores o del jardín? Este año el Día de Servicio a los Residentes de Mesquite se celebrará el 2 de octubre. Este evento anual consiste en coordinar grupos de voluntarios con dueños de viviendas de Mesquite que necesiten reparaciones de menor escala en exteriores, incluyendo pintar el exterior de una casa, trabajos en el jardín, proyectos de construcción menores y proyectos de jardinería. Complete el formulario de solicitud y envíelo antes del 25 de junio de 2021.

2021 Addressing Mesquite Day Job Request Form

While the City would like to assist every applicant, the number of job requests that can be granted is directly dependent upon the level of volunteer participation. **Job requests will only be accepted for OWNER OCCUPIED homes. Priority will be given to seniors, residents with disabilities or veterans.**

Owner's Name: _____ Home Phone: _____

Project Address: _____ Work Phone: _____

Mesquite Zip Code: _____ Cell Phone: _____

Email Address: _____ Is your home two stories? Yes ___ No ___

Did you apply for Addressing Mesquite Day last year? Yes ___ No ___

JOB DESCRIPTION (*No work is done inside a home*)

Please indicate jobs to be performed and, if needed, describe specifically on an attached sheet of paper.

MAJOR YARD WORK

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Moving dirt/digging | <input type="checkbox"/> Trimming trees/hedges |
| <input type="checkbox"/> Raking leaves | <input type="checkbox"/> Weeding |
| <input type="checkbox"/> Mowing | <input type="checkbox"/> Other: _____ |

CLEAN-UP JOBS

- Washing windows (___ # of windows)
- Cleaning/sweeping
- Remove debris from property
- Other: _____

OTHER JOBS

- Painting (describe on separate sheet)
- Accessibility ramp
- Demo/removal of small structures (shed/fence)
- Other: _____

Check all of the following that apply to the owner of the work site address:

- Single-parent w/MINOR children living @ home
- Disabled
- 60 and older
- Widow
- Veteran-Please provide a copy of military ID or discharge papers with this application
- Owner-occupied
- Past assistance from Addressing Mesquite Day
- What Year? _____

SUPPLIES

- I can provide all supplies needed.
- I need Addressing Mesquite Day to provide some supplies.
- I need Addressing Mesquite Day to provide all supplies.

AUTHORIZATION

I certify that I am the owner of the job site concerning the above requested improvements. I understand this is only a request. The number of requests granted is dependent upon volunteer and resource capacity. Furthermore, I understand that the City of Mesquite staff must approve all job requests and I authorize City staff to take pictures of my property for use in evaluating applications.

For Office Use Only

Job # _____

Signature

Date

Return the completed job request form by June 25, 2021

Addressing Mesquite Day, Attn: Norma Pena, City of Mesquite
1515 N. Galloway Avenue, Mesquite, TX 75149 or
email: amd@cityofmesquite.com

¿Necesita una solicitud en español? Visite el sitio web de la ciudad: cityofmesquite.com/AMD

Sección de Parques y Recreación

LOS PROGRAMAS Y LAS CLASES PUEDEN SER AFECTADOS POR EL COVID-19. PARA OBTENER LA INFORMACIÓN MÁS ACTUALIZADA, VISITE WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD O LLAME AL 972-216-6260.



CAMPAMENTOS DE VERANO

¿Busca una experiencia divertida y memorable para sus hijos este verano? El Departamento de Parques y Recreación ofrece una variedad de diferentes campamentos de verano para niños de 6 a 15 años. Los campistas pueden participar en juegos, días de natación, manualidades y actividades diarias. Para encontrar el campamento perfecto para su hijo vaya a www.CityofMesquite.com/Camps. Los campamentos se limitan a un número determinado de campistas por semana. La inscripción se abrirá el 1 de mayo.



EJERCICIO ACUÁTICO PARA ADULTOS

El ejercicio acuático para adultos es una clase de aeróbicos divertida y desafiante que tiene lugar en la piscina. A partir del 3 de mayo y durante todo el verano, se ofrecerán clases para los niveles de principiante e intermedio. La cuota es de 35 dólares por persona o 30 dólares por adulto mayor de 50 años, y se requiere inscribirse con anticipación. Para obtener más información, visite www.CityofMesquite.com/Aquatics.



PELÍCULAS EN EL PARQUE

Acompáñenos los días 7, 14 y 21 de mayo al evento Películas en el Parque, en el Parque Paschall, de la 1001 New Market Road. La entrada comienza a las 7:30 p. m. y la película gratis comenzará al atardecer. Asegúrese de traer sus colchas y una comida para pícnic a la presentación. Consulte www.CityofMesquite.com/MoviesinthePark para ver información actualizada sobre las películas y las fechas.



Concejo enfocado en la comunidad

En marzo, el alcalde Bruce Archer dio un discurso virtual sobre el estado de la Ciudad de 2021. El informe proporcionó detalles sobre los logros de la Ciudad en 2020 durante la pandemia de COVID-19 y cómo Mesquite continuará avanzando en 2021. El alcalde Archer presentó premios municipales especiales: Agente de Policía de Mesquite del Año, Agente Al Kalota; Oficial de Bomberos de Mesquite del Año, Capitán Chad Rose; y Empleados del Gobierno General de la Ciudad del Año, Libby Craven, Gerente de Recursos Humanos, y Larry Ewing, Gerente de Mantenimiento de Edificaciones. Para obtener más información y ver el informe, visite www.cityofmesquite.com/StateoftheCity.



Mesquite presenta el nuevo Foro de Salud Comunitaria virtual

Como parte de sus continuos esfuerzos en la Reactivación económica de Mesquite para ayudar a la comunidad a salir adelante y superar los efectos de la pandemia, la Ciudad de Mesquite ha iniciado una serie de Reuniones Virtuales de Salud Comunitaria. Cliff Keheley, Gerente Municipal, modera los foros virtuales mensuales de la comunidad sobre diversos temas que presentan expertos oradores invitados. El primero, celebrado en febrero, se centró en la pandemia de COVID-19 y la salud cardíaca de las mujeres. El segundo foro, en marzo, se centró en la nutrición. Vea los dos primeros foros en línea en www.cityofmesquite.com/CommunityHealthForums.





Vea la 4.a Cumbre Vecinal anual

El sábado 6 de marzo, la Ciudad de Mesquite celebró la cuarta Cumbre Vecinal anual. El evento de Zoom incluyó a la oradora invitada Catherine Huckaby, Directora de Participación

Comunitaria de la Ciudad de Fort Worth, y un foro para que los participantes hablaran con líderes de la Ciudad de Mesquite. El tema fue "Steering Forward" (Nos dirigimos hacia adelante). Vea en línea la Cumbre Vecinal 2021 en www.cityofmesquite.com/NeighborhoodSummit2021.



El Departamento de Policía de Mesquite gradúa a cinco reclutas nuevos

En febrero, cinco nuevos agentes de policía de Mesquite se graduaron del Curso Básico de Agente de Policía (BPOC) del Departamento de Policía de Mesquite (MPD). Esta es la 14.ª clase de graduados que completan el programa de entrenamiento interno. El MPD ha graduado a 92 reclutas del programa BPOC desde que la academia de entrenamiento comenzó en 2013. Según el sitio web de la Comisión del Cumplimiento de la Ley de Texas (*Texas Commission on Law Enforcement*), hay 2778 agencias, y solo 115 con sus propias academias, incluyendo BPOC del MPD.

MESQUITE
ARTS
CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en el 1527 N. Galloway Ave.

Estos eventos pueden ser afectados por la covid-19. Para obtener la información más actualizada, visite el Calendario de Eventos en www.cityofmesquite.com.

Del 1 de mayo al 12 de junio,
Exposición de Artistas de Front Street,
Galería Chamber, entrada gratis

Del 1 de mayo al 12 de junio:
Exposición de Marshall Harris:
"That's Something You Don't See Everyday!"
("¡Eso es algo que no se ve todos los días!"),
Galería Principal, entrada gratis

3, 10, 17 y 24 de mayo, **Programa Tote and Go,** los materiales de proyectos estarán disponibles todos los lunes para recogerlos a partir de las 12 p. m., en el pasillo de entrada del Centro de Artes de Mesquite, disponibilidad de materiales por orden de llegada

5 de mayo, **Selena: Coreografía tecno con Jennifer Gonzales,** 4 p. m., Canal de YouTube del Centro de Artes de Mesquite

6 de mayo, la **Serie de conciertos en el Courtyard** presenta: **Loyal Sally,** 7 p. m., Courtyard del Centro de Artes de Mesquite, entrada gratis

8 de mayo, la **Orquesta Sinfónica de Mesquite** presenta: **Spring Fantasia,** 7 p. m., compre las entradas en mesquitesymphony.org/

12 y 26 de mayo, **Programación virtual,** 4 p. m., Canal de YouTube del Centro de Artes de Mesquite

15 de mayo, **Día de Manualidades del Sábado por la Mañana: Collar de macramé con Cecilia Navarro,** 8 a. m., Canal de YouTube del Centro de Artes de Mesquite



www.facebook.com/MesqArtsCenter/
www.instagram.com/MesqArtsCenter/
www.twitter.com/MesqArtsCenter/

CIUDAD DE MESQUITE

1515 N. GALLOWAY AVENUE
MESQUITE, TX 75149
972-288-7711

MANTÉNGASE ACTUALIZADO CON LAS ÚLTIMAS NOTICIAS DE MESQUITE SOBRE LA PANDEMIA DE CORONAVIRUS EN WWW.CITYOFMESQUITE.COM/CORONAVIRUS

TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

| | |
|--|--------------|
| Centro Municipal de Mesquite | 972-288-7711 |
| Servicios de Animales | 972-216-6283 |
| Inspección de Edificaciones | 972-216-6212 |
| Línea directa del Código del Medio Ambiente | 972-216-6276 |
| Biblioteca Principal | 972-216-6220 |
| Parques y Recreación | 972-216-6260 |
| Vitalidad Residencial | 972-329-8704 |
| Planeamiento y Zonificación | 972-216-6216 |
| Servicios policiales para casos que no son de emergencia | 972-285-6336 |
| Recolección de Basura/Reciclaje | 972-216-6284 |
| Reparación de calles/callejones | 972-216-6282 |
| Cobros por servicio de agua | 972-216-6208 |
| Fugas de agua/Rebose de cloacas | 972-216-6278 |

CONCEJO MUNICIPAL

Bruce Archer, Alcalde
Sherry Wisdom, Distrito 1
Kenny Green, Distrito 2
Robert Miklos, Alcalde Interino, Concejal, Distrito 3
Tandy Boroughs, Distrito 4
B.W. Smith, Distrito 5
Daniel Aleman, Alcalde Interino, Concejal, Distrito 6